

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

28 avril 2020

**PROPOSITION DE LOI**

**portant des mesures exceptionnelles  
en matière de pensions  
dans le cadre de la pandémie COVID-19**

AMENDEMENTS

---

---

*Voir:*

Doc 55 **1159/ (2019/2020):**  
001: Proposition de loi de M. Bihet et Mme Galant.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 april 2020

**WETSVOORSTEL**

**houdende dringende maatregelen  
inzake pensioenen  
in het kader van de COVID-19-pandemie**

AMENDEMENTEN

---

---

*Zie:*

Doc 55 **1159/ (2019/2020):**  
001: Wetsvoorstel van de heer Bihet en mevrouw Galant.

## N°1 DE M. BIHET ET MMES GALANT ET LANJRI

Intitulé

**Remplacer l'intitulé par ce qui suit:**

*“Proposition de loi portant des mesures exceptionnelles dans le cadre de la pandémie COVID-19 en matière de pensions, pension complémentaire et autres avantages complémentaires en matière de sécurité sociale”.*

JUSTIFICATION

Cet amendement est purement technique et vise à adapter l'intitulé de la proposition de loi en vue de tenir compte de l'amendement n° 6.

Mathieu BIHET (MR)  
Isabelle GALANT (MR)  
Nahima LANJRI (CD&V)

## NR. 1 VAN DE HEER BIHET EN DE DAMES GALANT EN LANJRI

Opschrift

**Het opschrift vervangen als volgt:**

*“Wetsvoorstel houdende uitzonderlijke maatregelen in het kader van de COVID-19-pandemie inzake pensioenen, aanvullende pensioenen en andere aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid”.*

VERANTWOORDING

Dit amendement is zuiver technisch en beoogt het aanpassen van de titel van het wetsvoorstel teneinde rekening te houden met amendement nr. 6.

## N° 2 DE M. BIHET ET MMES GALANT ET LANJRI

Art. 1<sup>er</sup>

**Avant l'article 1<sup>er</sup>, insérer un chapitre 1<sup>er</sup>, intitulé:**

*“Chapitre 1<sup>er</sup>. Disposition introductive”.*

## JUSTIFICATION

Cet amendement est purement technique et vise à adapter la proposition de loi en vue de tenir compte de l'amendement n° 6.

Mathieu BIHET (MR)  
Isabelle GALANT (MR)  
Nahima LANJRI (CD&V)

## Nr. 2 VAN DE HEER BIHET EN DE DAMES GALANT EN LANJRI

## Art. 1

**Voor artikel 1 een hoofdstuk 1 invoegen , met als opschrift:**

*“Hoofdstuk 1. Inleidende bepaling”.*

## VERANTWOORDING

Dit amendement is zuiver technisch en beoogt het aanpassen van het wetsvoorstel teneinde rekening te houden met amendement nr. 6.

## N° 3 DE M. BIHET ET MMES GALANT ET LANJRI

## Art. 2

**Avant l'article 2, insérer un chapitre 2, intitulé:**

*“Chapitre 2. Mesures exceptionnelles en matière de pension légale dans le cadre de la pandémie COVID-19”.*

## JUSTIFICATION

Cet amendement est purement technique et vise à adapter la proposition de loi en vue de tenir compte de l'amendement n° 6.

Mathieu BIHET (MR)  
Isabelle GALANT (MR)  
Nahima LANJRI (CD&V)

## Nr. 3 VAN DE HEER BIHET EN DE DAMES GALANT EN LANJRI

## Art. 2

**Voor artikel 2 een hoofdstuk 2 invoegen, met als opschrift:**

*“Hoofdstuk 2. Uitzonderlijke maatregelen inzake wettelijke pensioenen in het kader van de COVID-19-pandemie”.*

## VERANTWOORDING

Dit amendement is zuiver technisch en beoogt het aanpassen van het wetsvoorstel teneinde rekening te houden met amendement nr. 6.

## N° 4 DE M. BIHET ET MMES GALANT ET LANJRI

## Art. 2

**Remplacer les mots** “La présente loi” **par les mots** “*Le présent chapitre*”.

## JUSTIFICATION

Cet amendement est purement technique et vise à adapter la proposition de loi en vue de tenir compte de l’amendement n° 6.

Mathieu BIHET (MR)  
Isabelle GALANT (MR)  
Nahima LANJRI (CD&V)

## Nr. 4 VAN DE HEER BIHET EN DE DAMES GALANT EN LANJRI

## Art. 2

**De woorden** “deze wet” **vervangen door de woorden** “*dit hoofdstuk*”.

## VERANTWOORDING

Dit amendement is zuiver technisch en beoogt het aanpassen van het wetsvoorstel teneinde rekening te houden met amendement nr. 6.

## N° 5 DE M. BIHET ET MMES GALANT ET LANJRI

## Art. 7

**Remplacer les mots** “La présente loi” **par les mots** “*Le présent chapitre*”.

## JUSTIFICATION

Cet amendement est purement technique et vise à adapter la proposition de loi en vue de tenir compte de l’amendement n° 6.

Mathieu BIHET (MR)  
Isabelle GALANT (MR)  
Nahima LANJRI (CD&V)

## Nr. 5 VAN DE HEER BIHET EN DE DAMES GALANT EN LANJRI

## Art. 7

**De woorden** “deze wet” **vervangen door de woorden** “*dit hoofdstuk*”.

## VERANTWOORDING

Dit amendement is zuiver technisch en beoogt het aanpassen van het wetsvoorstel teneinde rekening te houden met amendement nr. 6.

## N° 6 DE M. BIHET ET MMES GALANT ET LANJRI

## Art. 7

**Après l'article 7, insérer un chapitre 3, intitulé** *“Mesures exceptionnelles visant le maintien de la constitution de la retraite et des couvertures de risques liées à l'activité professionnelle, des travailleurs salariés en situation de chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19”.*

Mathieu BIHET (MR)  
Isabelle GALANT (MR)  
Nahima LANJRI (CD&V)

## Nr. 6 VAN DE HEER BIHET EN DE DAMES GALANT EN LANJRI

## Art. 7

**Na artikel 7 een hoofdstuk 3 invoegen met als opschrift** *“Uitzonderlijke maatregelen tot behoud van de pensioenopbouw en de risicodekkingen verbonden aan de beroepsactiviteit, van de werknemers in een situatie van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19”.*

## N° 7 DE M. BIHET ET MMES GALANT ET LANJRI

## Art. 8 (nouveau)

**Dans le chapitre 3 précité, insérer un article 8, rédigé comme suit:**

*“Art. 8. Le présent chapitre s’applique:*

*1° aux engagements de pension visés à l’article 3, § 1<sup>er</sup>, 2°, de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale ainsi que le cas échéant, aux assurances complémentaires visées au chapitre IX de l’arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l’activité d’assurance sur la vie, qui y sont liées;*

*2° aux contrats d’assurance soins de santé visés à l’article 201, § 1<sup>er</sup>, 1°, de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, liés à l’activité professionnelle;*

*3° aux contrats d’assurance incapacité de travail et invalidité visés à l’article 201, § 1<sup>er</sup>, 2° et 3°, de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, liés à l’activité professionnelle;*

*4° aux couvertures en matière d’incapacité de travail et invalidité gérées par une institution de retraite professionnelle, au bénéfice de travailleurs salariés lorsque le contrat de travail d’un ou plusieurs affiliés est suspendu en raison d’un chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19 et pour autant que le règlement de pension, le règlement de solidarité, la convention de pension, le règlement ou la convention en vigueur ne prévoit pas la continuité*

## Nr. 7 VAN DE HEER BIHET EN DE DAMES GALANT EN LANJRI

## Art. 8 (nieuw)

**In het voornoemde hoofdstuk 3, een artikel 8 invoegen, luidende:**

*“Art. 8. Dit hoofdstuk is van toepassing op:*

*1° de pensioentoezeggingen bedoeld in artikel 3, § 1<sup>er</sup>, 2°, van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid alsook in voorkomend geval op de aanvullende verzekeringen bedoeld in hoofdstuk IX van het Koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit die hiermee zijn verbonden;*

*2° de beroepsgebonden ziektekostenverzekeringsovereenkomsten in de zin van artikel 201, § 1<sup>er</sup>, 1°, van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen;*

*3° de beroepsgebonden arbeidsongeschiktheids- en invaliditeitsverzekeringsovereenkomsten in de zin van artikel 201, § 1<sup>er</sup>, 2° en 3°, van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen;*

*4° dekkingen inzake arbeidsongeschiktheid en invaliditeit beheerd door een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, ten gunste van werknemers indien de arbeidsovereenkomst van één of meerdere aangeslotenen wordt opgeschort ten gevolge van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19 en voor zover het pensioenreglement, het solidariteitsreglement, de pensioenovereenkomst, het reglement of de overeenkomst die van kracht zijn niet*



*de la constitution de la retraite et des couvertures de risque pendant cette période de suspension du contrat de travail.”.*

Mathieu BIHET (MR)  
Isabelle GALANT (MR)  
Nahima LANJRI (CD&V)

*voorzien in de voortzetting van de pensioenopbouw en van de risicodekkingen gedurende deze periode van opschorting van de arbeidsovereenkomst.”.*

## N° 8 DE M. BIHET ET MMES GALANT ET LANJRI

## Art. 9 (nouveau)

**Dans le chapitre 3 précité, insérer un article 9, rédigé comme suit:**

*“Art. 9. § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice du paragraphe 5 et nonobstant toute autre disposition du règlement de pension ou de la convention de pension ou de toute autre convention, l’affilié bénéficie de l’engagement de pension pendant toute la période de suspension de son contrat de travail en raison d’un chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19.*

*Lorsqu’un engagement de solidarité est lié à l’engagement de pension, l’organisateur décide si le maintien de la constitution de la retraite constitue une prestation de solidarité.*

*Le maintien de la constitution de la retraite et le maintien de la couverture décès ne peut impliquer aucune modification des conditions contractuelles dans le cadre de l’exécution de l’engagement de pension par l’organisme de pension, en ce compris les conditions tarifaires, ni aucune formalité autre que celles visées dans la présente loi.*

*Les contributions dues pour la période visée à l’alinéa 1<sup>er</sup> sont calculées conformément au règlement de pension ou à la convention de pension comme si le contrat de travail n’avait pas été suspendu.*

*Nonobstant toutes autres modalités de paiement convenues entre l’organisateur et l’organisme de pension, le paiement de ces contributions peut être postposé jusqu’au 30 septembre 2020 au plus tard, sur simple demande de l’organisateur, sans qu’une autre date de paiement plus proche ne puisse être imposée et sans que le non-paiement de la contribution à l’échéance*

## Nr. 8 VAN DE HEER BIHET EN DE DAMES GALANT EN LANJRI

## Art. 9 (nieuw)

**In het voornoemde hoofdstuk 3, een artikel 9 invoegen, luidende:**

*“Art. 9. § 1. Onverminderd paragraaf 5 en niettegenstaande andersluidende bepalingen in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst of in elke andere overeenkomsten, geniet de aangeslotene van de pensioentoezegging gedurende de gehele periode van opschorting van zijn arbeidsovereenkomst omwille van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19.*

*Wanneer een solidariteitstoezegging is verbonden aan de pensioentoezegging, beslist de inrichter of het behoud van de pensioenopbouw een solidariteitsprestatie vormt.*

*Het behoud van de pensioenopbouw en het behoud van de overlijdensdekking mag geen enkele wijziging impliceren van de contractuele voorwaarden in het kader van de uitvoering van de pensioentoezegging door de pensioeninstelling, met inbegrip van de tarifiere voorwaarden, noch een formaliteit anders dan deze beoogd in deze wet.*

*De bijdragen die verschuldigd zijn voor de periode bedoeld in het eerste lid, worden berekend overeenkomstig het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst alsof de arbeidsovereenkomst niet werd opgeschort.*

*Niettegenstaande alle andere betalingsmodaliteiten overeengekomen tussen de inrichter en de pensioeninstelling, kan de betaling van deze bijdragen op eenvoudig verzoek van de inrichter worden uitgesteld tot en met uiterlijk 30 september 2020, zonder dat een vroegere betaaldatum kan worden opgelegd en zonder dat de niet-betaling van de bijdrage op de vervalddag*

*telle que prévue dans le règlement ou la convention de pension ne constitue un défaut de paiement.*

*L'organisateur qui souhaite bénéficier de ce report de paiement, en informe l'organisme de pension et lui communique toutes les informations utiles concernant les affiliés en chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19.*

*Lorsque l'organisateur opte pour le report de paiement des contributions visé à l'alinéa 5, les prestations des affiliés et de leurs bénéficiaires sont calculées en tenant compte du maintien de la constitution de la retraite et du maintien de la couverture décès pendant la période visée de chômage temporaire nonobstant tout report de paiement des contributions, tenant néanmoins compte du fait que, sauf si d'autres dispositions sont prévues dans le règlement ou la convention de pension ou dans les conventions entre l'organisateur et l'organisme de pension, ce n'est qu'à partir du paiement des contributions que l'organisme de pension, lorsqu'il n'a qu'une obligation de moyens, est tenu d'attribuer un rendement sur les contributions versées dans le cadre d'un engagement de pension de type contributions définies sans garantie de rendement.*

*§ 2. Sans préjudice du paragraphe 5 et nonobstant toute autre disposition du contrat d'assurance ou de toute autre convention, l'affilié bénéficie des couvertures des assurances complémentaires à l'engagement de pension visé au § 1<sup>er</sup> pendant toute la période de suspension du contrat de travail en raison d'un chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19.*

*Le maintien des couvertures visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne peut impliquer aucune modification des conditions contractuelles dans le cadre de l'exécution du contrat d'assurance par l'entreprise d'assurance, en ce compris les conditions tarifaires, ni aucune formalité autre que celles visées dans la présente loi.*

*zoals voorzien in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst een wanbetaling uitmaakt.*

*De inrichter die wenst te genieten van dit uitstel van betaling, informeert de pensioeninstelling hiervan en communiceert alle nuttige informatie over de aangeslotenen die tijdelijk werkloos zijn wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19.*

*Wanneer de inrichter kiest voor het uitstel van betaling van de bijdragen beoogd in het vijfde lid worden de prestaties van de aangeslotenen en hun begunstigen berekend door rekening te houden met het behoud van de pensioenopbouw en het behoud van de overlijdensdekking gedurende de bedoelde periode van tijdelijke werkloosheid niettegenstaande ieder uitstel van de betaling van de bijdragen, echter rekening houdend met het feit dat, behalve wanneer andere bepalingen worden voorzien in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst of in de overeenkomsten tussen de inrichter en de pensioeninstelling, het enkel vanaf de betaling van de bijdragen is dat de pensioeninstelling wanneer er slechts sprake is van een middelenverbintenis, gehouden is een rendement toe te kennen op de bijdragen gestort in het kader van een pensioentoezegging van het type vaste bijdragen zonder rendementsgarantie.*

*§ 2. Onverminderd paragraaf 5 en niettegenstaande iedere andere bepaling van het verzekeringscontract of van elke andere overeenkomsten, geniet de aangeslotene van de dekkingen van de aanvullende verzekeringen van de pensioentoezegging bedoeld in § 1 gedurende de gehele periode van opschorting van de arbeidsovereenkomst omwille van de tijdelijke werkloosheid wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19.*

*Het behoud van de dekkingen bedoeld in het eerste lid mag geen enkele wijziging impliceren van de contractuele voorwaarden in het kader van de uitvoering van de verzekeringsovereenkomst door de verzekeringsonderneming, met inbegrip van de tarifiere voorwaarden, noch een formaliteit anders dan deze bedoeld in deze wet.*

*Les contributions dues pour la période visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont calculées conformément au contrat d'assurance comme si le contrat de travail n'avait pas été suspendu.*

*Nonobstant toutes autres modalités de paiement convenues entre l'employeur ou la personne morale au niveau sectoriel et l'entreprise d'assurance, le paiement de ces contributions peut être postposé jusqu'au 30 septembre 2020 au plus tard, sur simple demande de l'employeur ou de la personne morale au niveau du secteur, sans que l'entreprise d'assurance ne puisse imposer une autre date de paiement plus proche.*

*L'employeur ou la personne morale au niveau sectoriel qui souhaite bénéficier de ce report, en informe l'entreprise d'assurance et lui communique toutes les informations utiles concernant les affiliés en chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19.*

*Lorsque l'employeur ou la personne morale au niveau sectoriel opte pour le report du paiement des contributions visé à l'alinéa 4, les prestations des affiliés et de leurs bénéficiaires sont calculées en tenant compte du maintien des couvertures de risques pendant la période visée de chômage temporaire nonobstant tout report de paiement des contributions.*

*§ 3. Sans préjudice du paragraphe 5 et nonobstant toute autre disposition du règlement, de la convention et/ou du contrat d'assurance, l'affilié bénéficie pendant toute la période de suspension du contrat de travail en raison d'un chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19, des couvertures soins de santé, incapacité de travail et invalidité qui prévalaient à son égard, ainsi que le cas échéant à l'égard des membres de sa famille affiliés, à la veille de la suspension de son contrat de travail.*

*De bijdragen die verschuldigd zijn voor de periode bedoeld in het eerste lid, worden berekend overeenkomstig het verzekeringscontract alsof de arbeidsovereenkomst niet werd opgeschort.*

*Niettegenstaande alle andere betalingsmodaliteiten overeengekomen tussen de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau en de verzekeringsonderneming, kan de betaling van deze bijdragen op eenvoudig verzoek van de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau worden uitgesteld tot en met uiterlijk 30 september 2020, zonder dat de verzekeringsonderneming een andere, vroegere betaaldatum kan opleggen.*

*De werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau die wenst te genieten van dit uitstel van betaling, informeert de verzekeringsonderneming hiervan en communiceert alle nuttige informatie over de aangeslotenen die tijdelijk werkloos zijn wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19.*

*Wanneer de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau kiest voor een uitstel van de betaling van de bijdragen beoogd in het vierde lid, worden de prestaties van de aangeslotenen en van hun begunstigen berekend door rekening te houden met het behoud van de risicodkkingen gedurende de bedoelde periode van tijdelijke werkloosheid niettegenstaande iedere uitstel van de betaling van de bijdragen.*

*§ 3. Onverminderd paragraaf 5 en niettegenstaande iedere andere bepaling van het reglement, de overeenkomst en/of het verzekeringscontract, geniet de aangeslotene gedurende de gehele periode van opschorting van de arbeidsovereenkomst omwille van de tijdelijke werkloosheid wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19, van de dekking inzake ziektekosten, arbeidsongeschiktheid en invaliditeit die voor hem golden, evenals in voorkomend geval, voor zijn aangesloten familieleden, aan de vooravond van de opschorting van zijn arbeidsovereenkomst.*

*Le maintien des couvertures visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne peut impliquer aucune modification des conditions contractuelles dans le cadre de l'exécution de l'engagement de l'employeur ou de la personne morale au niveau sectoriel par l'entreprise d'assurance ou l'institution de retraite professionnelle, en ce compris les conditions tarifaires, ni aucune formalité autre que celles visées dans la présente loi.*

*Les contributions dues pour la période visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont calculées conformément au règlement, à la convention et/ou au contrat d'assurance comme si le contrat de travail n'avait pas été suspendu.*

*Nonobstant toutes autres modalités de paiement convenues entre l'employeur ou la personne morale au niveau sectoriel et l'entreprise d'assurance ou l'institution de retraite professionnelle, le paiement de ces contributions peut être postposé jusqu'au 30 septembre 2020 au plus tard, sur simple demande de l'employeur ou de la personne morale au niveau du secteur, sans que l'entreprise d'assurance ou l'institution de retraite professionnelle ne puisse imposer une autre date de paiement plus proche.*

*L'employeur ou la personne morale au niveau sectoriel qui souhaite bénéficier de ce report, en informe l'entreprise d'assurance ou l'institution de retraite professionnelle et lui communique toutes les informations utiles concernant les affiliés en chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19.*

*Lorsque l'employeur ou la personne morale au niveau sectoriel opte pour le report du paiement des contributions visé à l'alinéa 4, les prestations des affiliés et de leurs bénéficiaires sont calculées en tenant compte du maintien des couvertures de risques pendant la période visée de chômage temporaire nonobstant tout report de paiement des contributions.*

*Het behoud van de dekkingen beoogd in het eerste lid mag geen enkele wijziging impliceren van de contractuele voorwaarden in het kader van de uitvoering van de toezegging van de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau door de verzekeringsonderneming of de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, met inbegrip van de tarifiere voorwaarden, noch een formaliteit anders dan deze beoogd in deze wet.*

*De bijdragen die verschuldigd zijn voor de periode bedoeld in het eerste lid, worden berekend overeenkomstig het reglement, de overeenkomst en/of het verzekeringscontract alsof de arbeidsovereenkomst niet werd opgeschort.*

*Niettegenstaande alle andere betalingsmodaliteiten overeengekomen tussen de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau en de verzekeringsonderneming of de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, kan de betaling van deze bijdragen op eenvoudig verzoek van de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau worden uitgesteld tot en met uiterlijk 30 september 2020, zonder dat de verzekeringsonderneming of de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening een vroegere betaaldatum kan opleggen dan deze datum.*

*De werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau die wenst te genieten van dit uitstel van betaling, informeert de verzekeringsonderneming of de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening hiervan en communiceert alle nuttige informatie over de aangeslotenen die tijdelijk werkloos zijn wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19.*

*Wanneer de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau kiest voor een uitstel van de betaling van de bijdragen beoogd in het vierde lid, worden de prestaties van de aangeslotenen en van hun begunstigden berekend door rekening te houden met het behoud van de risicodekkingen gedurende de bedoelde periode van tijdelijke werkloosheid niettegenstaande ieder uitstel van de betaling van de bijdragen.*

§ 4. L'organisme de pension, l'entreprise d'assurance ou l'institution de retraite professionnelle informe l'organisateur, l'employeur ou la personne morale au niveau du secteur, de manière claire et compréhensible:

— des conséquences du chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques, sur le maintien de la constitution de la retraite et des couvertures de risques de son engagement de pension, le cas échéant en tenant compte de l'engagement de solidarité ainsi que sur les couvertures soins de santé, incapacité de travail et invalidité, en précisant dans quelle mesure la constitution de la retraite et les couvertures de risques font ou non partie d'un même engagement;

— de la continuation de la constitution de la retraite et des couvertures de risques conformément aux paragraphes 1<sup>er</sup> à 3;

— de la possibilité pour l'organisateur, l'employeur ou la personne morale au niveau du secteur, de bénéficier d'un report du paiement des contributions conformément aux paragraphes 1<sup>er</sup> à 3;

— de la possibilité pour l'organisateur, dans le cadre d'un régime de pension social, de décider que la continuation visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, en ce qui concerne la constitution de la retraite, constitue une prestation de solidarité;

— de la possibilité pour l'organisateur, l'employeur ou la personne morale au niveau du secteur de demander, conformément au paragraphe 5, de suspendre l'engagement tel qu'il existait la veille de la prise de cours du chômage temporaire, à l'exception de la couverture décès qui doit à tout le moins être maintenue jusqu'au 30 juin 2020 telle qu'elle existait à la veille de la situation de chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19.

— de l'obligation de l'organisateur, de l'employeur ou de la personne morale au niveau sectoriel, d'informer les affiliés concernés conformément au § 6.

§ 4. De de pensioeninstelling, de verzekeringsonderneming of de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening informeert de inrichter, de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau op een duidelijke en begrijpbare manier:

— over de gevolgen van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht of wegens economische redenen op het behoud van de pensioenopbouw en de risicodekkingen van zijn pensioentoezegging in voorkomend geval rekening houdend met de solidariteitstoezegging, evenals op de dekkingen inzake gezondheidszorg, arbeidsongeschiktheid en invaliditeit waarbij wordt verduidelijkt in welke mate de pensioenopbouw en de risicodekkingen al dan niet deel uitmaken van éénzelfde toezegging;

— over de voortzetting van de pensioenopbouw en van de risicodekkingen overeenkomstig paragrafen 1 tot en met 3;

— over de mogelijkheid voor de inrichter, de werkgever of de rechtspersoon op het sectoraal niveau om te genieten van een uitstel van de betaling van de bijdragen overeenkomstig paragrafen 1 tot en met 3;

— over de mogelijkheid voor de inrichter om, in het kader van een sociaal pensioenstelsel, te beslissen dat de voortzetting beoogd in paragraaf 1, een solidariteitsprestatie vormt voor wat betreft de pensioenopbouw;

— over de mogelijkheid voor de inrichter, werkgever of rechtspersoon op sectoraal niveau om overeenkomstig paragraaf 5 te vragen de toezegging, zoals deze aan de vooravond van de aanvang van de tijdelijke werkloosheid bestond, te schorsen, met uitzondering van de overlijdensdekking die ten minste moet worden behouden tot en met 30 juni 2020 zoals deze bestond aan de vooravond van de periode van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de coronacrisis COVID-19.

— over de verplichting van de inrichter, werkgever of rechtspersoon op sectoraal niveau om de betrokken aangeslotenen overeenkomstig § 6 te informeren.

§ 5. Dans les 30 jours qui suivent la réception de la communication visée au paragraphe 4 ou, si, au sein des affiliés, la première situation de chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19, est ultérieure, dans les 30 jours qui suivent la prise de cours de cette situation, l'organisateur, l'employeur ou la personne morale au niveau sectoriel informe l'organisme de pension, l'entreprise d'assurance ou l'institution de retraite professionnelle de sa décision éventuelle de suspendre l'engagement tel qu'il résulte du règlement de pension, de la convention de pension, du règlement ou de la convention pendant toute la période de chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19.

Si l'organisateur d'un engagement de pension décide de le suspendre conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>, la couverture décès est néanmoins, nonobstant l'alinéa 1<sup>er</sup>, maintenue jusqu'au 30 juin 2020 telle qu'elle existait à la veille de la situation de chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19, pour autant que l'affilié soit en chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19 jusqu'à cette date. Le cas échéant, l'organisateur peut bénéficier du report de paiement des contributions conformément au présent article.

§ 6. L'organisateur, l'employeur ou la personne morale au niveau sectoriel informe, par tout moyen de communication de son choix, les affiliés concernés, du maintien de la constitution de la retraite et des couvertures de risques ou du choix de ne pas prévoir ce maintien et de continuer à appliquer le règlement de pension, la convention de pension, le règlement ou la convention sans préjudice du maintien de la couverture du risque décès, et le cas échéant, des conséquences concrètes du maintien sur les contributions

§ 5. Binnen de 30 dagen die volgen op het ontvangen van de communicatie beoogd in paragraaf 4 of indien, bij de aangeslotenen, de eerste situatie van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19 zich later voordoet, binnen de 30 dagen die volgen op de ingang van deze situatie, informeert de inrichter, de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau de pensioeninstelling, de verzekeringsonderneming of de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening van zijn eventuele beslissing om de toezegging, zoals deze resulteert uit het pensioenreglement, uit de pensioenovereenkomst, uit het reglement of uit de overeenkomst te schorsen tijdens de gehele periode van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19.

Indien de inrichter van een pensioentoezegging overeenkomstig het eerste lid beslist deze te schorsen, wordt de overlijdensdekking echter, niettegenstaande het eerste lid, behouden tot en met 30 juni 2020 zoals deze bestond aan de vooravond van de periode van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de coronacrisis COVID-19 voor zover de aangeslotene tijdelijk werkloos is wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19 tot en met die datum. In voorkomend geval, kan de inrichter genieten van het uitstel van de betaling van de bijdragen, overeenkomstig dit artikel.

§ 6. De inrichter, de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau informeert, via ieder communicatiemiddel van zijn keuze, de betrokken aangeslotenen over het behoud van de pensioenopbouw en van de risicodekkingen of over de keuze niet te voorzien in dit behoud en de toepassing verder te zetten van het pensioenreglement, de pensioenovereenkomst, het reglement of de overeenkomst onverminderd het behoud van de overlijdensdekking en in voorkomend geval, over de concrete gevolgen van het behoud op

*personnelles du travailleur en ce compris les modalités de retenue sur la rémunération du travailleur et l'étalement éventuel de ces retenues."*

Mathieu BIHET (MR)  
Isabelle GALANT (MR)  
Nahima LANJRI (CD&V)

*de persoonlijke bijdragen van de werknemer met inbegrip van de modaliteiten van de inhouding op het loon van de werknemer en de eventuele spreiding van deze inhoudingen."*



## N° 9 DE M. BIHET ET MMES GALANT ET LANJRI

Art. 10 (*nouveau*)

**Dans le chapitre 3 précité, insérer un article 10, rédigé comme suit:**

*“Art. 10. § 1<sup>er</sup>. La continuation de la constitution de la retraite et des couvertures de risques ainsi que le report du paiement des contributions visés à l’article 9 font partie intégrante de l’engagement de pension et ne constituent pas une modification de l’engagement de pension ou le cas échéant de l’engagement de solidarité qui y est lié, au sens de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale.*

*L’adaptation formelle du règlement de pension ou le cas échéant du règlement de solidarité qui y est lié ou de la convention de pension résultant de l’application de l’article 9 doit néanmoins intervenir pour le 31 décembre 2021 au plus tard.*

*§ 2. L’application du présent chapitre ne porte pas préjudice à la possibilité de l’organisateur de modifier ou abroger son engagement de pension existant conformément aux dispositions de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale.”.*

Mathieu BIHET (MR)  
Isabelle GALANT (MR)  
Nahima LANJRI (CD&V)

## Nr. 9 VAN DE HEER BIHET EN DE DAMES GALANT EN LANJRI

Art. 10 (*nieuw*)

**In het voornoemde hoofdstuk 3, een artikel 10 invoegen, luidende:**

*“Art. 10. § 1<sup>er</sup>. De voortzetting van de pensioenopbouw en van de risicodekkingen alsook het uitstel van betaling van de bijdragen bedoeld in artikel 9 maken integraal deel uit van de pensioentoezegging en houden geen wijziging in van de pensioentoezegging of in voorkomend geval van de solidariteitstoezegging die eraan is verbonden, in de zin van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.*

*De formele aanpassing van het pensioenreglement of in voorkomend geval van het solidariteitsreglement dat ermee is verbonden of de pensioenovereenkomst die voortvloeit uit de toepassing van artikel 9 moet echter plaatsvinden tegen ten laatste 31 december 2021.*

*§ 2. De toepassing van dit hoofdstuk doet geen afbreuk aan de mogelijkheid voor de inrichter om zijn bestaande pensioentoezegging te wijzigen of op te heffen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.”.*

## N° 10 DE M. BIHET ET MMES GALANT ET LANJRI

Art. 11 (*nouveau*)

**Dans le chapitre 3 précité, insérer un article 11, rédigé comme suit:**

*“Art. 11. L’application de l’article 4-14 de l’arrêté royal du 14 novembre 2003 portant exécution de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, est suspendue jusqu’au 30 septembre 2020 dans le cadre de l’application de l’article 9.*

*Pour les opérations visées par l’arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l’activité d’assurance sur la vie et portant sur une pension complémentaire, l’application de l’article 50, alinéa 1<sup>er</sup> de l’arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l’activité d’assurance sur la vie est suspendue jusqu’au 30 septembre 2020 dans le cadre de l’application de l’article 9.”.*

Mathieu BIHET (MR)  
Isabelle GALANT (MR)  
Nahima LANJRI (CD&V)

## Nr. 10 VAN DE HEER BIHET EN DE DAMES GALANT EN LANJRI

Art. 11 (*nieuw*)

**In het voornoemde hoofdstuk 3, een artikel 11 invoegen, luidende:**

*“Art. 11. De toepassing van artikel 4-14 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 tot uitvoering van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid wordt opgeschort tot 30 september 2020 in het kader van de toepassing van artikel 9.*

*Voor de verrichtingen beoogd in het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit en die betrekking hebben op een aanvullend pensioen, wordt de toepassing van artikel 50, eerste lid, van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit opgeschort tot 30 september 2020 in het kader van de toepassing van artikel 9.”.*

N° 11 DE M. BIHET ET MMES GALANT ET LANJRI

Art. 12 (*nouveau*)

**Dans le chapitre 3 précité, insérer un article 12, rédigé comme suit:**

*“Art. 12. Le Roi peut prolonger la période visée à l’article 9, § 5, alinéa 2, au-delà du 30 juin 2020 à la lumière d’une éventuelle prolongation du chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19.”.*

Mathieu BIHET (MR)  
Isabelle GALANT (MR)  
Nahima LANJRI (CD&V)

Nr. 11 VAN DE HEER BIHET EN DE DAMES GALANT EN LANJRI

Art. 12 (*nieuw*)

**In het voornoemde hoofdstuk 3, een artikel 12 invoegen, luidende:**

*“Art. 12. De Koning kan de periode bedoeld in artikel 9, § 5, tweede lid verlengen tot na 30 juni 2020 in het licht van een eventuele verlenging van de tijdelijke werkloosheid wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19.”.*

## N° 12 DE M. BIHET ET MMES GALANT ET LANJRI

Art. 13 (*nouveau*)

**Dans le chapitre 3 précité, insérer un article 13, rédigé comme suit:**

*“Art. 13. Le présent chapitre produit ses effets le 13 mars 2020 et cesse d’être en vigueur le 30 septembre 2020, à l’exception de l’article 10.”.*

## JUSTIFICATION

Le chapitre introduit par le présent amendement vise à permettre aux travailleurs salariés en situation de chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19, de maintenir la constitution de la retraite ainsi que les couvertures de risques mises en place par leurs employeurs et/ou secteurs d’activité dans le cadre de l’activité professionnelle. Il s’agit du maintien de la constitution de la retraite, de la couverture du risque décès de l’engagement de pension et des couvertures de risques en matière d’incapacité de travail, d’invalidité et de soins de santé.

La crise actuelle du coronavirus COVID-19 a une incidence sur le maintien de la constitution de la retraite et sur la couverture du risque décès des travailleurs salariés dans le cadre de leur engagement de pension complémentaire et sur les couvertures de risques en matière d’incapacité de travail, d’invalidité et de soins de santé. Ces engagements sont pris au niveau de l’employeur ou du secteur d’activités.

Les partenaires sociaux et les autres délégations de la Commission des pensions complémentaires, dans le cadre de l’avis n° 39 du 17 avril 2020 de la Commission des pensions complémentaires (p. 2, fsma.be) ont relevé unanimement la nécessité de prendre urgemment des mesures à cet égard dans le cadre de la crise actuelle.

La suspension du contrat de travail en raison d’un chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19, implique en effet souvent une suspension de la constitution de la retraite et des couvertures de risques pendant cette période. Le maintien de la constitution de la retraite et des couvertures de risques est en principe lié aux périodes rémunérées de service actif. Cela signifie, en pratique, que le

## Nr. 12 VAN DE HEER BIHET EN DE DAMES GALANT EN LANJRI

Art. 13 (*nieuw*)

**In het voornoemde hoofdstuk 3, een artikel 13 invoegen, luidende:**

*“Art. 13. Dit hoofdstuk heeft uitwerking met ingang van 13 maart 2020 en treedt buiten werking op 30 september 2020, met uitzondering van artikel 10.”.*

## VERANTWOORDING

Het hoofdstuk ingevoegd door dit amendement beoogt het toelaten aan de werknemers die tijdelijk werkloos zijn wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19, om de pensioenopbouw evenals de risicodekkingen ingesteld door hun werkgevers en/of sectoren in het kader van de beroepsactiviteit te behouden. Het betreft het behouden van de pensioenopbouw, van de overlijdensdekking van de pensioentoezegging en van de risicodekkingen inzake arbeidsongeschiktheid, invaliditeit en gezondheidszorg.

De huidige crisis van het coronavirus COVID-19 heeft ook invloed op het behoud van de pensioenopbouw en op de overlijdensdekking van de werknemers in het kader van hun aanvullende pensioentoezegging en op de risicodekkingen inzake arbeidsongeschiktheid, invaliditeit en gezondheidszorg. Deze toezeggingen worden genomen op het niveau van de werkgever of de sector.

De sociale partners en de andere delegaties van de Commissie voor aanvullende pensioenen, in het kader van het advies nr. 39 van 17 april 2020 van de Commissie voor aanvullende pensioenen (p. 2, fsma.be), hebben unaniem de noodzaak opgeworpen om dringende maatregelen te nemen in dit verband in het kader van de huidige crisis.

De opschorting van de arbeidsovereenkomst omwille van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19 impliceert inderdaad vaak een schorsing van de pensioenopbouw en van de risicodekkingen tijdens deze periode. Het behoud van de pensioenopbouw en van de risicodekkingen wordt in principe verbonden aan de bezoldigde periodes van actieve diensten. In de praktijk betekent dit dat

travailleur salarié ne constituera pas de droits de pension ni ne bénéficiera d'une couverture décès ou d'une couverture soins de santé, incapacité de travail et/ou invalidité pendant cette période chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19.

Cela peut impliquer des conséquences financières importantes pour le travailleur salarié et/ou son (ses) bénéficiaire(s), par exemple s'il venait à décéder pendant cette période.

Il faut toutefois noter que dans les engagements de pension qui prévoient le remboursement des réserves acquises en cas de décès, cette prestation en cas de décès est de toute façon maintenue car le coût du risque décès est nul et ne nécessite donc pas le versement d'une contribution pour couvrir ce risque.

C'est la raison pour laquelle le texte proposé prévoit, de manière exceptionnelle, que pendant la période de chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19:

— les affiliés continuent automatiquement, sauf en cas de refus de leur employeur ou secteur, et sans aucune autre formalité administrative ou médicale ou modification contractuelle (par exemple liée au tarif de l'entreprise d'assurance) à bénéficier de la constitution de la retraite et de la couverture de leur employeur ou secteur en matière de décès ainsi qu'en matière de soins de santé, d'incapacité de travail et/ou d'invalidité;

— les employeurs peuvent bénéficier d'un report du délai de paiement des contributions afférentes à cette continuation, jusqu'au 30 septembre 2020 au plus tard.

Ces mesures valent tant à l'égard des affiliés en chômage temporaire complet que partiel, pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19.

Les travailleurs en situation de chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19 sont ceux qui sont mis en chômage temporaire dans le cadre des formalités simplifiées en vigueur en raison de la crise du coronavirus COVID-19.

L'article 8 proposé définit le champ d'application et vise les travailleurs salariés dont le contrat de travail est suspendu en raison d'un chômage temporaire pour cause de force majeure

de de werknemer noch pensioenrechten zal opbouwen noch zal genieten van een overlijdensdekking of van een dekking voor gezondheidszorgen, arbeidsongeschiktheid en/of invaliditeit gedurende deze periode van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19.

Dit kan belangrijke financiële gevolgen voor de werknemer en/of zijn begunstigde(n) met zich mee te brengen bv. wanneer hij zou komen te overlijden tijdens deze periode.

Men moet echter opmerken dat in de pensioentoezeggingen die een terugbetaling voorzien van de verworven reserves in geval van overlijden, deze prestatie in geval van overlijden in ieder geval wordt behouden omdat de kost van het overlijdensrisico nul is en dus geen storting van een bijdrage vereist voor de dekking van dit risico.

Daarom voorziet de voorgestelde tekst er uitzonderlijk in dat tijdens de periode van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19:

— aangeslotenen automatisch, behalve in geval van weigering van hun werkgever of sector, en zonder administratieve of medische formaliteiten of contractwijzigingen (bijvoorbeeld verbonden aan het tarief van de verzekeringsonderneming) verder kunnen blijven genieten van de pensioenopbouw en van de dekking van hun werkgever of sector inzake overlijden evenals inzake gezondheidszorgen, arbeidsongeschiktheid en/of invaliditeit;

— werkgevers kunnen genieten van een uitstel van betaling van de bijdragen met betrekking tot deze voortzetting, tot uiterlijk 30 september 2020.

Deze maatregelen gelden voor de aangeslotenen die volledig of gedeeltelijk tijdelijk werkloos zijn wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19.

De werknemers die tijdelijk werkloos zijn wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de coronacrisis COVID-19 zijn diegenen die tijdelijk werkloos worden in het kader van de van kracht zijnde vereenvoudigde formaliteiten omwille van de coronacrisis COVID-19.

Het voorgestelde artikel 8 bepaalt het toepassingsgebied en beoogt de werknemers waarvan de arbeidsovereenkomst wordt opgeschort omwille van tijdelijke werkloosheid wegens

ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19 et qui sont affiliés:

— à un engagement de pension mis en place au niveau de l'employeur ou du secteur d'activités (auquel un engagement de solidarité peut le cas échéant être lié);

— à un engagement complémentaire soins de santé, incapacité de travail et/ou invalidité instauré par l'employeur ou au niveau du secteur d'activités,

dans le cadre desquels ni le règlement de pension ni le règlement de solidarité qui y est lié (le cas échéant), ni la convention de pension ni toute autre convention ou règlement ne prévoit la continuité de la constitution de la retraite et des couvertures de risques pendant cette période de suspension du contrat de travail. L'on vise ici la continuité de la constitution de la retraite et de toutes les couvertures comme si la personne était restée active.

Il est précisé dans le texte proposé que les assurances complémentaires visées au chapitre IX de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie, qui sont liées à un engagement de pension complémentaire visé au premier tiret de l'article 8 tombent également sous le champ d'application de l'amendement. Cela vise notamment les couvertures "exonération de primes" dans le cadre des assurances de groupe et des assurances d'engagement individuel de pension.

Les engagements de pension complémentaire ainsi que les engagements visant l'incapacité de travail et l'invalidité sont gérés par une entreprise d'assurance ou par une institution de retraite professionnelle tandis que les couvertures soins de santé sont exclusivement gérées par une entreprise d'assurance.

L'article 9, paragraphe 1<sup>er</sup> vise les engagements de pension complémentaire (la constitution de la retraite et la couverture en cas de décès) au sens de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale (ci-après la LPC). Ces engagements peuvent prévoir une prestation en cas de vie et/ou une prestation en cas de décès de l'affilié.

La terminologie de la LPC est utilisée lorsque l'on vise les engagements de pension. Dès lors, lorsque l'on vise l'organisateur, il s'agit de l'organisateur tel que défini à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, de la LPC. Il s'agit de la personne morale désignée comme telle au niveau du secteur d'activités (plan de pension

overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19 en die aangesloten zijn:

— bij een pensioentoezegging ingesteld op het niveau van de werkgever of de sector (waaraan in voorkomend geval een solidariteitstoezegging kan worden verbonden);

— bij een aanvullende toezegging inzake gezondheidszorgen, arbeidsongeschiktheid en/of invaliditeit ingesteld door de werkgever of op het niveau van de sector,

in het kader waarvan noch het pensioenreglement noch het eraan verbonden solidariteitsreglement (in voorkomend geval), noch de pensioenovereenkomst noch elke andere overeenkomst of reglement de voortzetting voorziet van de pensioenopbouw en van de risicodekkingen gedurende deze periode van opschorting van de arbeidsovereenkomst. Men beoogt hier de continuïteit van de pensioenopbouw en van alle dekkingen alsof de persoon actief was gebleven.

Er wordt verduidelijkt in de voorgestelde tekst dat de aanvullende verzekeringen uit hoofdstuk IX van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit die zijn verbonden aan een aanvullende pensioentoezegging bedoeld in het eerste streepje van artikel 8 eveneens vallen onder het toepassingsgebied van het amendement. Dit betreft onder meer de dekkingen "premiëvrijstelling" in het kader van groepsverzekeringen en van individuele pensioentoezeggingsverzekeringen.

De aanvullende pensioentoezeggingen evenals de toezeggingen die arbeidsongeschiktheid en invaliditeit beogen, worden beheerd door een verzekeringsonderneming of door een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening terwijl de dekkingen inzake gezondheidszorgen uitsluitend worden beheerd door een verzekeringsonderneming.

Artikel 9, eerste paragraaf beoogt de aanvullende pensioentoezeggingen (de pensioenopbouw en de overlijdensdekking) in de zin van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid (hierna de WAP). Deze toezeggingen kunnen een prestatie voorzien bij leven en/of een prestatie bij overlijden van de aangeslotene.

De terminologie van de WAP wordt gebruikt wanneer men de pensioentoezeggingen beoogt. Wanneer men dus de inrichter beoogt, betreft het de inrichter zoals bepaald in artikel 3, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, van de WAP. Het betreft de rechtspersoon die als zodanig werd aangeduid op het niveau van de sector

sectoriel) ou de l'employeur (plan de pension d'entreprise). Lorsque l'on vise l'organisme de pension, il s'agit de l'organisme de pension tel que visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 16°, de la LPC, à savoir une entreprise d'assurance ou une institution de retraite professionnelle (IRP).

Ce paragraphe 1<sup>er</sup> prévoit que l'engagement de l'organisateur est, à titre exceptionnel, maintenu pendant la période de chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19, comme si le contrat de travail de l'affilié n'était pas suspendu. Ceci s'applique même si le règlement de pension, la convention de pension ou toute autre convention (une convention collective de travail ou les conditions contractuelles de l'entreprise d'assurance par exemple) prévoit d'autres dispositions, telles que par exemple la suspension de la constitution de la retraite et des couvertures de risques.

Concrètement, cela signifie par exemple que si un plan de pension prévoit le paiement d'une contribution de pension de 3 % de la rémunération de référence ainsi qu'une couverture décès correspondant à une fois la rémunération annuelle de référence, il sera tenu compte, pour le calcul des contributions et des prestations, pendant la période de chômage temporaire visée, des paramètres de calcul (par exemple la rémunération de référence) tels qu'ils étaient applicables à la veille de la prise de cours de la période de chômage temporaire.

Dans le cadre d'un engagement de pension de type prestations définies, cela implique que la période de chômage temporaire visée sera prise en compte pour la détermination des périodes de services (N) valorisées dans le cadre de l'engagement de pension.

Lorsqu'un engagement de solidarité est lié à l'engagement de pension, l'organisateur peut décider si le maintien de la constitution de la retraite constitue une prestation de solidarité, ce qui signifie alors qu'elle est financée via le volet solidarité.

L'alinéa 5 de l'article 9, § 1<sup>er</sup>, prévoit que le paiement des contributions couvrant cette période peut, en dérogation à ce qui a été prévu contractuellement, être postposé au 30 septembre 2020 au plus tard. Il est évident que cette faculté de report de paiement n'implique aucun frais ni indemnité à charge de l'organisateur et des affiliés.

Lorsque le paiement des contributions est postposé, cela implique qu'aucune date de paiement plus proche ne peut être imposée notamment par l'organisme de pension. Cela implique évidemment également que le non-paiement de la

(sectoraal pensioenplan) of de werkgever (ondernemingspensioenplan). Wanneer men de pensioeninstelling beoogt, betreft het de pensioeninstelling zoals beoogt in artikel 3, § 1<sup>er</sup>, 16°, van de WAP met name een verzekeringsonderneming of een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening (IBP).

Die eerste paragraaf voorziet dat de toezegging van de inrichter uitzonderlijk wordt behouden gedurende de periode van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19, alsof de arbeidsovereenkomst van de aangeslotene niet werd opgeschort. Dit is ook van toepassing als het pensioenreglement, de pensioenovereenkomst of elke andere overeenkomst (bijvoorbeeld een collectieve arbeidsovereenkomst of de contractvoorwaarden van de verzekeringsonderneming), andere bepalingen voorziet, zoals bijvoorbeeld de schorsing van de pensioenopbouw of van de risicodekkingen.

Dit betekent concreet dat wanneer bijvoorbeeld een pensioenplan voorziet in de betaling van een pensioenbijdrage van 3 % van het referentieloon en een overlijdensdekking van éénmaal het referentiejaarloon, bij de berekening van de bijdragen en van de prestaties voor de beoogde periode van tijdelijke werkloosheid, rekening zal worden gehouden met de berekeningsparameters (bv. het referentieloon) zoals van toepassing aan de vooravond van de aanvang van de periode van tijdelijke werkloosheid.

In het kader van een pensioentoezegging van het type vaste prestaties impliceert dit dat de beoogde periode van tijdelijke werkloosheid in aanmerking zal worden genomen voor de bepaling van de gevaloriseerde dienstperiodes (N) in het kader van de pensioentoezegging.

Wanneer een solidariteitstoezegging is verbonden aan de pensioentoezegging kan de inrichter beslissen of het behoud van de pensioenopbouw een solidariteitsprestatie vormt, hetgeen betekent dat ze wordt gefinancierd via het solidariteitsluik.

Het vijfde lid van artikel 9, § 1 voorziet dat de betaling van de bijdragen die deze periode dekt, kan worden uitgesteld tot uiterlijk 30 september 2020, in afwijking van hetgeen contractueel werd voorzien. Het spreekt voor zich dat deze mogelijkheid tot uitstel van betaling geen enkele kost of vergoeding impliceert ten laste van de inrichter of van de aangeslotenen.

Wanneer de betaling van de bijdragen wordt uitgesteld, impliceert dit dat geen enkele vroegere betaaldatum kan worden opgelegd, meer bepaald door de pensioeninstelling. Dit impliceert uiteraard eveneens dat de niet-betaling van de bijdrage

contribution à l'échéance telle que prévue dans le règlement ou la convention de pension ne constitue pas un défaut de paiement. En pratique, cela signifie donc qu'aucune disposition légale ou conventionnelle visant le défaut de paiement des contributions ne s'applique jusqu'à la date maximum de report du 30 septembre 2020. Cela vise le cas échéant, notamment, les articles 69, 70 et 167 de la loi du 4 avril 2014 relatives aux assurances ainsi que l'article 54, § 3de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie.

Parallèlement, ce report ne peut être utilisé par l'organisme de pension pour ne pas octroyer les prestations ou couvrir les risques réalisés jusqu'au 30 septembre 2020. Il n'a pas d'incidence sur les prestations des affiliés et de leurs bénéficiaires, lesquelles seront calculées comme si les contributions étaient payées conformément au règlement ou à la convention de pension, à l'exception bien entendu du rendement attribué par l'organisme de pension, lorsqu'il n'a qu'une obligation de moyens, dans le cadre d'un engagement de pension de type contributions définies sans garantie de rendement.

C'est la raison pour laquelle il est prévu que, sauf si des dispositions spécifiques dans le règlement ou la convention de pension ou prévues conventionnellement entre l'organisateur et l'organisme de pension en disposent autrement, ce n'est qu'à partir du paiement des contributions que l'organisme de pension est tenu d'attribuer un rendement sur ces contributions.

En pratique, comme le précisent les membres de la Commission des pensions complémentaires (avis n° 39, p.4, fsma.be), cette question est souvent réglée dans le règlement de pension ou la convention de pension ou dans les conditions du produit de pension. Le cas échéant, ce sont alors ces dispositions conventionnelles qui prévalent.

Lorsque l'organisme de pension a une obligation de résultat, l'attribution du rendement par l'organisme de pension est opérée conformément au règlement de pension, à la convention de pension et/ou au contrat d'assurance, dans le respect de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité de l'assurance sur la vie (voy. notamment les définitions des opérations d'assurance à primes flexibles et à primes fixées dans l'annexe 2, point 32, litera g et h, ainsi que l'article 26).

En principe, cela signifie que le rendement dans le cadre de contrats d'assurance à primes flexibles (universal life) ne commence à courir qu'au moment du versement effectif des contributions. Dans le cadre de contrats d'assurance

op de vervaldatum zoals voorzien in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst geen wanbetaling uitmaakt. In de praktijk betekent dit dus dat geen enkele wettelijke of conventionele bepaling die de wanbetaling van de bijdragen beoogt, van toepassing is tot en met de maximale datum van uitstel van 30 september 2020. Dit beoogt, in voorkomend geval, meer bepaald artikelen 69, 70 en 167 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen en artikel 54, § 3, van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit.

Tegelijkertijd mag dit uitstel niet worden gebruikt door de pensioeninstelling om de prestaties niet toe te kennen of de risico's niet te dekken die zich tot en met 30 september 2020 hebben voorgedaan. Er is geen invloed op de prestaties van de aangeslotenen en hun begunstigen, dewelke zullen worden berekend alsof de bijdragen werden betaald overeenkomstig het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst, uiteraard met uitzondering van het rendement toegekend door de pensioeninstelling wanneer er slechts sprake is van een middelenverbintenis, in het kader van een pensioentoezegging van het type vaste bijdragen zonder rendementsgarantie.

Dit is de reden waarom er wordt voorzien dat, behalve als specifieke bepalingen in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst of conventioneel voorzien tussen de inrichter en de pensioeninstelling anders bepalen, de pensioeninstelling slechts vanaf de betaling van de bijdragen is gehouden een rendement op deze bijdragen toe te kennen.

In de praktijk, zoals verduidelijkt door de leden van de Commissie voor Aanvullende Pensioenen (advies nr. 39, p. 4, fsma.be), wordt deze kwestie vaak geregeld in het pensioenreglement, de pensioenovereenkomst of de voorwaarden van het pensioenproduct. In voorkomend geval zijn het dan deze conventionele bepalingen die gelden.

Wanneer de pensioeninstelling een resultaatsverbintenis heeft, wordt de toekenning van het rendement door de pensioeninstelling uitgevoerd overeenkomstig het pensioenreglement, de pensioenovereenkomst en/of het verzekeringscontract, mits het respecteren van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit (zie meer bepaald de definities van de verzekeringsverrichtingen met flexibele premies en met vastgestelde premies in bijlage 2, punt 32, litera g en h evenals in artikel 26).

In de regel betekent dit dat het rendement bij verzekeringscontracten met flexibele premies (universal life) pas begint te lopen vanaf de effectieve storting van de bijdragen. Bij klassieke verzekeringscontracten met vastgestelde premies



classiques à primes fixées, le rendement court en principe à partir de l'échéance des contributions.

Il convient également de préciser que les alinéas qui précèdent visent le rendement attribué par l'organisme de pension. En effet, même si le paiement peut être postposé, la date d'échéance des contributions reste celle fixée au règlement ou dans la convention de pension pour le calcul de la garantie légale de rendement visée à l'article 24 de la LPC ou pour le calcul du rendement attribué dans le cadre d'un engagement de type cash balance ou de type contributions définies avec garantie de rendement de l'organisateur.

Le report du paiement des contributions vaut tant pour les contributions patronales que pour les contributions personnelles. Au 30 septembre 2020, les contributions visées sont dues en vertu du règlement de pension ou de la convention de pension tenant compte des modalités de l'amendement et la nature des contributions versées n'est pas modifiée.

Il n'est pas possible, notamment pour l'organisme de pension, d'imposer une date de paiement des contributions qui soit antérieure au 30 septembre 2020. Néanmoins, pour pouvoir faire usage de ce délai de paiement postposé, l'organisateur doit informer l'organisme de pension du fait que des travailleurs sont en chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19. L'organisateur doit donc communiquer les informations utiles à l'organisme de pension s'il souhaite faire usage de cette possibilité.

Le fait que l'organisme de pension ne puisse imposer une date antérieure au 30 septembre 2020 pour le paiement des contributions n'empêche bien entendu pas l'organisateur de payer ces contributions avant cette date.

De manière générale, toutes les contributions, patronales et personnelles, dues et payées dans le cadre de la continuation de la constitution de la retraite et de la couverture des risques constituent bien entendu des contributions dues et payées en application de l'engagement de pension.

Le paragraphe 2 de l'article 9 vise la situation où des couvertures de risques complémentaires d'assurances sont liées à l'engagement de pension (par exemple la couverture "exonération de primes en cas d'incapacité de travail"). Ces couvertures de risques sont également maintenues et le paiement des contributions peut également être postposé au 30 septembre 2020 au plus tard.

loopt het rendement in de regel vanaf de vervaldag van de bijdragen.

Er dient ook te worden verduidelijkt dat de voorgaande leden het rendement toegekend door de pensioeninstelling beogen. Immers, zelfs indien de betaling kan worden uitgesteld, blijft de vervaldatum voor de bijdragen deze vastgelegd in het pensioenreglement of in de pensioenovereenkomst voor de berekening van de wettelijke rendementsgarantie bedoeld in artikel 24 van de WAP of voor de berekening van het rendement toegekend in het kader van een pensioentoezegging van het type cash balance of van het type vaste bijdragen met een rendementsgarantie van de inrichter.

Het uitstel van betaling van de bijdragen geldt zowel voor de werkgeversbijdragen als voor de persoonlijke bijdragen. Op 30 september 2020 zijn de beoogde bijdragen verschuldigd krachtens het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst rekening houdende met de modaliteiten van dit amendement en de aard van de gestorte bijdragen wordt niet gewijzigd.

Het is niet mogelijk, met name voor de pensioeninstelling om een betaaldatum van de bijdragen op te leggen op een datum vroeger dan 30 september 2020. Echter, om gebruik te kunnen maken van deze uitgestelde betaaltermijn, moet de inrichter de pensioeninstelling informeren over het feit dat werknemers tijdelijk werkloos zijn wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19. De inrichter moet dus de nodige informatie communiceren aan de pensioeninstelling indien hij wenst gebruik te maken van deze mogelijkheid.

Het feit dat de pensioeninstelling geen vroegere betaaldatum kan opleggen dan 30 september 2020 voor de betaling van de bijdragen, belet uiteraard de inrichter niet om deze bijdragen vóór deze datum te betalen.

In het algemeen vormen alle werkgevers- en persoonlijke bijdragen, verschuldigd en betaald in het kader van de voortzetting van de pensioenopbouw en van de risicodekkingen, uiteraard verschuldigde en betaalde bijdragen in toepassing van de pensioentoezegging.

De tweede paragraaf van artikel 9 beoogt de situatie waarin de dekkingen van bijkomende risico's worden verbonden aan de pensioentoezegging (bijvoorbeeld de dekking "premiëvrijstelling in geval van arbeidsongeschiktheid"). Deze risicodekkingen worden eveneens behouden en de betaling van de bijdragen kan eveneens worden uitgesteld tot uiterlijk 30 september 2020.

Comme ces couvertures sont gérées par des entreprises d'assurances, l'on vise uniquement les entreprises d'assurances. La notion d'organisateur étant spécifique à la LPC, l'on utilise une terminologie qui ne résulte pas de cette loi et l'on vise "l'employeur ou la personne morale au niveau sectoriel". En pratique, il s'agira généralement de la même personne que l'organisateur qui instaure un engagement de pension dans le cadre de la LPC.

Le paragraphe 3 de l'article 9 vise les couvertures de risques soins de santé, incapacité de travail et invalidité qui ne constituent pas des couvertures complémentaires à l'engagement de pension. Les mêmes principes prévalent également pour ces couvertures.

Comme certains de ces avantages peuvent être gérés par une institution de retraite professionnelle (IRP), l'on vise l'entreprise d'assurance mais également l'IRP, sans utiliser la terminologie "organisme de pension" spécifique à la LPC. A l'instar de ce qui est prévu pour les couvertures de risques visées au paragraphe 2, l'on vise "l'employeur ou la personne morale au niveau sectoriel".

Le régime exceptionnel de maintien visé ci-avant vaut le cas échéant également pour les membres de la famille de l'affilié visé qui bénéficient de la couverture de risques soins de santé, incapacité de travail et/ou invalidité de l'employeur ou du secteur.

De manière générale et pour toute clarté, le report de paiement des contributions conformément aux paragraphes 1 à 3 ne peut en aucun cas être un prétexte, pour l'organisme de pension, l'entreprise d'assurance ou l'institution de retraite professionnelle, de ne pas payer ou liquider les prestations résultant du maintien de la constitution de la retraite et des couvertures de risques visées dès lors que la prestation est due ou le risque réalisé.

Les paragraphes 4 et 5 visent l'information de l'organisme de pension, l'entreprise d'assurance ou l'IRP ainsi que la possibilité de refus de l'employeur ou du secteur. Le paragraphe 6 vise quant à lui l'information aux affiliés.

L'organisme de pension, l'entreprise d'assurance ou l'IRP, informe l'employeur ou le secteur des principes visés ci-avant (maintien de la constitution de la retraite et des couvertures de risques et report du délai de paiement des contributions au 30 septembre 2020). Il est évident que cette information doit avoir lieu dans un délai raisonnable et les organismes de

Aangezien deze dekkingen worden beheerd door verzekerings-ondernemingen, beoogt men enkel de verzekerings-ondernemingen. Gezien het begrip inrichter specifiek is voor de WAP, gebruikt men een terminologie die niet voortvloeit uit deze wet en beoogt men "de werkgever of de rechtspersoon op het sectorale niveau". In de praktijk betreft het in het algemeen dezelfde persoon als de inrichter die een pensioentoezegging invoert in het kader van de WAP.

De derde paragraaf van artikel 9 beoogt de dekkingen inzake gezondheidszorg, arbeidsongeschiktheid en invaliditeit die geen aanvullende dekkingen zijn van een pensioentoezegging. Dezelfde principes gelden eveneens voor deze dekkingen.

Aangezien sommige van deze voordelen beheerd kunnen worden door een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening (IBP), beoogt men de verzekeringsonderneming maar eveneens de IBP, zonder de terminologie "pensioeninstelling" te gebruiken die specifiek is voor de WAP. Net als wat wordt voorzien voor de risicodekkingen beoogd in paragraaf 2, beoogt men "de werkgever of de rechtspersoon op het sectorale niveau".

Bovenstaande uitzonderlijke regeling geldt in voorkomend geval eveneens voor de gezinsleden van de geviseerde aangeslotenen die genieten van de risicodekkingen inzake gezondheidszorg, arbeidsongeschiktheid en/of invaliditeit van de werkgever of de sector.

In het algemeen en voor alle duidelijkheid, het uitstel van de betaling van de bijdragen overeenkomstig paragrafen 1 tot en met 3 mag in geen enkel geval een voorwendsel zijn voor de pensioeninstelling, verzekeringsonderneming of instelling voor bedrijfspensioenvoorziening om de prestaties niet te betalen of te vereffenen die resulteren uit het behoud van de pensioenopbouw of de beoogde risicodekkingen in de mate dat de prestatie is verschuldigd of het risico zich heeft voorgedaan.

De paragrafen 4 en 5 beogen de informatie van de pensioeninstelling, de verzekeringsonderneming of de IBP's evenals de mogelijkheid tot weigering van de werkgever of sector. Paragraaf 6 beoogt op zijn beurt de informatie aan de aangeslotenen.

De pensioeninstelling, de verzekeringsonderneming of de IBP informeert de werkgever of de sector over de hierboven beoogde principes (behoud van de pensioenopbouw en van de risicodekkingen en uitstel van de betaaltermijn van de bijdragen tot 30 september 2020). Het is duidelijk dat deze informatie moet worden doorgegeven binnen een redelijke

pension ont intérêt à y procéder le plus rapidement possible car tant que cette information n'a pas eu lieu, le délai de choix de 30 jours prévu pour les employeurs et les secteurs, ne prend pas cours.

En vue de préserver la liberté de l'organisateur, de l'employeur ou du secteur par rapport à l'engagement vis-à-vis de ses travailleurs salariés, le paragraphe 5 de l'article 9 prévoit une possibilité pour l'organisateur, l'employeur ou le secteur de faire savoir à l'organisme de pension, l'entreprise d'assurance ou l'IRP, dans les 30 jours qui suivent la communication visée ci-dessus ou dans les 30 jours qui suivent la prise de cours d'une première situation de chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19 au sein de l'entreprise (engagement de pension au niveau de l'entreprise) ou du secteur (engagement de pension au niveau du secteur) lorsque cette première situation prend cours après la communication de l'organisme de pension, qu'il ne souhaite pas maintenir la constitution de la retraite et/ou les couvertures de risques pendant les périodes de chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19. Dans cette hypothèse, les principes du règlement ou de la convention en vigueur s'applique sans dérogation.

S'agissant de la pension complémentaire, le texte proposé précise, dans un souci de protection de l'affilié tenant compte du contexte exceptionnel de la crise du coronavirus COVID-19, que si l'employeur ou le secteur décide de ne pas maintenir la constitution de la retraite ou la couverture décès de son engagement de pension, l'affilié bénéficiera à tout le moins jusqu'au 30 juin 2020 de la couverture du risque décès telle qu'elle résulte du règlement applicable ou de la convention applicable ou, le cas échéant, d'une assurance complémentaire liée à l'engagement de pension. L'organisme de pension, l'entreprise d'assurance ou l'IRP peut réclamer une contribution pour cette couverture, étant entendu que la possibilité de report de paiement de la contribution vaut également pour cette dernière. Ce maintien vise bien entendu l'ensemble de la couverture décès, en ce compris une éventuelle rente d'orphelin.

La couverture maintenue est celle qui résulte de l'application de l'engagement de pension tel que fixé dans le règlement ou la convention de pension.

Lorsque l'engagement de pension est un engagement de type "cafétaria", dans le cadre duquel l'affilié décide lui-même de l'affectation de la contribution aux différents volets (constitution de la retraite et couvertures de risques), l'on se base sur la couverture décès telle qu'elle existait à la veille de la

termijn en in het belang van de pensioeninstellingen zouden ze dit zo snel mogelijk moeten uitvoeren want zo lang deze informatie niet is doorgegeven, gaat de voor de werkgevers en sectoren voorziene keuzetermijn van 30 dagen niet van start.

Met het oog op de bescherming van de vrijheid van de inrichter, de werkgever of de sector met betrekking tot de toezegging ten opzichte van zijn werknemers, voorziet paragraaf 5 van artikel 9 een mogelijkheid voor de inrichter, de werkgever of de sector om binnen de 30 dagen die volgen op de hierboven beoogde communicatie of binnen de 30 dagen die volgen op de ingang van een eerste situatie van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19 in de onderneming (pensioentoezegging op het niveau van een onderneming) of sector (pensioentoezegging op het niveau van de sector), wanneer deze eerste situatie ingaat na de communicatie van de pensioeninstelling, aan de pensioeninstelling, de verzekeringsonderneming of de IBP te laten weten, dat hij de pensioenopbouw en/of de risicodekkingen niet wenst te behouden gedurende de periodes van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19. In deze hypothese zijn de principes van het reglement of de overeenkomst van toepassing zonder afwijking.

Betreffende het aanvullend pensioen verduidelijkt de voorgestelde tekst, met het oog op de bescherming van de aangeslotene rekening houdend met de uitzonderlijke aard van de crisis van het coronavirus COVID-19, dat indien de werkgever of de sector beslist de pensioenopbouw of de overlijdensdekking van zijn pensioentoezegging niet te behouden, de aangeslotene ten minste tot 30 juni 2020 van de overlijdensdekking zal genieten zoals deze resulteert uit het toepasselijke reglement, of de toepasselijke overeenkomst of, in voorkomend geval, uit een aanvullende verzekering verbonden aan de pensioentoezegging. De pensioeninstelling, de verzekeringsonderneming of de IBP kan een bijdrage eisen voor deze dekking, met dien verstande dat daarvoor eveneens de mogelijkheid tot uitstel van betaling van de bijdrage geldt. Dit behoud beoogt uiteraard het geheel van de overlijdensdekking, met inbegrip van een eventuele wezenrente.

De behouden dekking is deze die voortvloeit uit de toepassing van de pensioentoezegging zoals vastgelegd in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst.

Wanneer de pensioentoezegging een toezegging van het type "cafetaria" is, in het kader waarvan de aangeslotene zelf beslist over de besteding van de bijdrage aan de verschillende luiken (pensioenopbouw en risicodekkingen), baseert men zich op de overlijdensdekking zoals deze bestond aan de

période de chômage temporaire visée et aucun changement de choix ne peut intervenir pendant la période de chômage temporaire. La continuation de la couverture décès dans cette hypothèse ne peut en aucun cas être considérée comme une discrimination entre les travailleurs.

Il est important de préciser que la décision de l'employeur ou du secteur de continuer ou non son engagement doit être identique pour tous les affiliés en chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19.

Il est également important de préciser que la décision peut être opérée par engagement. Les assurances complémentaires à un engagement de pension peuvent, dans ce cadre, faire partie de l'engagement.

En vue de permettre aux employeurs et secteurs de décider de leur refus en pleine connaissance de cause, l'organisme de pension, l'entreprise d'assurance ou l'IRP prend l'initiative d'informer l'employeur ou le secteur des éléments suivants:

- les conséquences d'un chômage temporaire sur la constitution de la retraite et les différentes couvertures de risques telles qu'elles résultent de l'(des) engagement(s) de l'employeur ou du secteur ainsi que la mesure dans laquelle cette constitution et ces couvertures font ou non partie d'un même engagement;

- le principe du présent amendement prévoyant exceptionnellement la continuation de la constitution de la retraite et des couvertures de risques;

- la possibilité pour l'employeur ou le secteur de bénéficier d'un report du paiement des contributions pour le maintien de cette constitution de la retraite et ces couvertures de risques, jusqu'au 30 septembre 2020 au plus tard;

- la possibilité pour l'employeur ou le secteur de décider, dans le cadre d'un plan social, que la continuation de la constitution de la retraite constitue une prestation de solidarité en vertu de l'engagement de solidarité;

- la possibilité pour l'employeur ou le secteur de demander dans les 30 jours qui suivent la communication, de suspendre l'engagement tel qu'il existait avant la prise de cours du chômage temporaire, à l'exception de la couverture décès qui doit à tout le moins être maintenue jusqu'au 30 juin 2020;

vooravond van de beoogde periode van tijdelijke werkloosheid en geen enkele wijziging van de keuze mag plaatsvinden gedurende de periode van tijdelijke werkloosheid. De voortzetting van de overlijdensdekking in deze hypothese mag in geen enkel geval worden beschouwd als een discriminatie tussen de werknemers.

Het is belangrijk te verduidelijken dat de beslissing van de werkgever of de sector om zijn toezegging al dan niet verder te zetten identiek moet zijn voor alle aangeslotenen die tijdelijk werkloos zijn wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19.

Het is eveneens belangrijk te verduidelijken dat de beslissing kan worden genomen per toezegging. De aanvullende verzekeringen bij een pensioentoezegging kunnen in dit verband deel uitmaken van de toezegging.

Teneinde de werkgevers en sectoren toe te laten met volledige kennis van zaken te beslissen over een weigering, neemt de pensioeninstelling, de verzekeringsonderneming of de IBP het initiatief om de werkgever of de sector te informeren over de volgende elementen:

- de gevolgen van tijdelijke werkloosheid op de pensioenopbouw en op de verschillende risicodkkingen zoals deze voortvloeien uit de toezegging(en) van de werkgever of de sector evenals de mate waarin deze opbouw en dekkingen al dan niet deel uitmaken van éénzelfde toezegging;

- het principe van voorliggend amendement dat uitzonderlijk de voortzetting voorziet van de pensioenopbouw en de risicodkkingen;

- de mogelijkheid voor de werkgever of de sector om te genieten van een uitstel van betaling van de bijdragen voor het behoud van deze pensioenopbouw of risicodkkingen tot uiterlijk 30 september 2020;

- de mogelijkheid voor de werkgever of de sector om te beslissen, in het kader van een sociaal plan, dat de voortzetting van de pensioenopbouw een solidariteitsprestatie vormt krachtens de solidariteitstoezegging;

- de mogelijkheid voor de werkgever of de sector om binnen 30 dagen die volgen op de communicatie, de toezegging te schorsen zoals deze bestond vóór de aanvang van de tijdelijke werkloosheid, met uitzondering van de overlijdensdekking die ten minste moet worden behouden tot 30 juni 2020;

— l'obligation d'informer les affiliés visés conformément au paragraphe 6 de la loi.

Pour chaque information visée ci-avant, l'organisme de pension, l'entreprise d'assurance ou l'IRP communique, le cas échéant, les modalités pratiques à appliquer.

Dans cette communication, l'organisme de pension, l'entreprise d'assurance ou l'IRP explique également de manière claire, les conséquences de la continuation de la constitution de la retraite et des couvertures de risques sur les éventuelles contributions personnelles du travailleur salarié, dans le cadre de l'engagement de l'employeur ou du secteur. Il précise notamment que les contributions personnelles demeurent dues mais que leur paiement peut être postposé au 30 septembre 2020 au plus tard. L'organisme de pension, l'entreprise d'assurance ou l'IRP informe l'employeur ou le secteur de son obligation d'information vis-à-vis des affiliés.

Les communications visées ci-dessus peuvent être opérées de manière digitale (par exemple par le biais d'un envoi électronique) pour autant que l'on puisse s'assurer de la bonne réception de celle-ci par l'employeur ou le secteur (par exemple en prévoyant un accusé de réception ou une confirmation de lecture).

Le paragraphe 6 vise l'information de l'employeur ou du secteur vis-à-vis des affiliés concernés. Les travailleurs salariés concernés doivent être informés du maintien de la constitution de la retraite et des couvertures de risques ou du choix de leur employeur ou secteur de ne pas prévoir ce maintien et de continuer à appliquer le règlement de pension, la convention de pension, le règlement ou la convention sans préjudice du maintien de la couverture du risque décès, et le cas échéant, de la conséquence concrète du maintien sur les contributions personnelles du travailleur en ce compris les modalités de retenue sur la rémunération du travailleur et l'étalement éventuel de ces retenues.

Cette information peut être opérée par tout moyen de communication possible. Cela peut être opéré de manière digitale lorsque cela s'avère possible ou par écrit dans les autres cas. Au niveau des secteurs également, ceux-ci peuvent faire usage de leurs méthodes de communication usuelles. Quel que soit le moyen de communication utilisé, l'important est que le travailleur sache dans quelle situation il est (maintien ou pas des avantages) et connaisse les conséquences de cette situation.

L'article 10 vise spécifiquement les pensions complémentaires et l'application de la LPC en vertu de laquelle

— de la obligation om de betrokken aangeslotenen te informeren overeenkomstig paragraaf 6 van de wet.

Voor elke hierboven beoogde informatie, communiceert de pensioeninstelling, de verzekeringsonderneming of de IBP, in voorkomend geval, de toe te passen praktische modaliteiten.

In deze communicatie, legt de pensioeninstelling, de verzekeringsonderneming of de IBP eveneens op een duidelijke manier, de gevolgen uit van de voortzetting van de pensioenopbouw en van de risicodekkingen op de eventuele persoonlijke bijdragen van de werknemer, in het kader van de toezegging van de werkgever of de sector. Er wordt onder meer verduidelijkt dat de persoonlijke bijdragen verschuldigd blijven maar dat de betaling ervan kan worden uitgesteld tot uiterlijk 30 september 2020. De pensioeninstelling, de verzekeringsonderneming of de IBP informeert de werkgever of de sector van zijn informatieverplichting ten aanzien van de aangeslotenen.

De hierboven beoogde communicatie kan op digitale wijze plaatsvinden (bijvoorbeeld door middel van een elektronische verzending), voor zover men het goede ontvangst hiervan door de werkgever of de sector kan verzekeren (bijvoorbeeld door een ontvangstbevestiging of een leesbevestiging te voorzien).

Paragraaf 6 beoogt de informatie van de werkgever of de sector ten aanzien van de betrokken aangeslotenen. De betrokken werknemers moeten worden geïnformeerd over het behoud van de pensioenopbouw en de risicodekkingen of over de keuze van hun werkgever om niet te voorzien in dit behoud en de toepassing verder te zetten van het pensioenreglement, de pensioenovereenkomst, het reglement of de overeenkomst onverminderd het behoud van de overlijdensdekking en in voorkomend geval, over de concrete gevolgen van het behoud op de persoonlijke bijdragen van de werknemer met inbegrip van de modaliteiten van de inhouding op het loon van de werknemer en de eventuele spreiding van deze inhoudingen.

Deze informatie mag plaatsvinden via ieder mogelijk communicatiemiddel. Dit kan digitaal plaatsvinden indien mogelijk of schriftelijk in de andere gevallen. Op sectoraal niveau mogen ook de sectoren gebruik maken van hun gebruikelijke communicatiemiddelen. Ongeacht het gebruikte communicatiemiddel, het belangrijkste is dat de werknemer te weten komt in welke situatie hij zich bevindt (al dan niet behoud van de voordelen) en de gevolgen kent van deze situatie.

Artikel 10 beoogt specifiek de aanvullende pensioenen en de toepassing van de WAP krachtens de welke het

le règlement de pension, le règlement de solidarité ou la convention de pension fixe tous les droits et obligations de l'organisateur, de l'employeur, des affiliés et de leurs ayants droits ainsi que les conditions d'affiliation et les règles relatives à l'exécution de l'engagement de pension.

S'il est évident que la situation de crise actuelle justifie que des mesures protectrices des affiliés puissent être arrêtées rapidement sans que les dispositions sociales de la LPC ne doivent être suivies (notamment les articles 5 et suivants de la LPC et l'article 39 de la LPC), il n'en demeure pas moins nécessaire qu'une adaptation formelle du règlement de pension, du règlement de solidarité ou de la convention de pension intervienne ultérieurement. Il est apparu raisonnable de prévoir que cette adaptation doive être formalisée pour le 31 décembre 2021.

Pour toute clarté, le texte proposé modifie automatiquement l'engagement de pension, sans que les dispositions de la LPC en matière de modification des règlements de pension, règlements de solidarité et conventions de pension ne s'appliquent. En vertu de l'amendement, tous les engagements de pension prévoient, sauf refus de l'organisateur conformément à l'article 9, § 5, que la constitution de la retraite et les couvertures de risques sont maintenues pendant la période de chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19 et que les contributions couvrant cette constitution et ces couvertures sont dues au 30 septembre 2020. Il conviendra néanmoins d'inscrire ultérieurement le régime suivi, formellement, dans le règlement de pension, le règlement de solidarité ou la convention de pension, par exemple lors de la prochaine modification de ces documents.

Il est en effet également nécessaire que la décision de l'organisateur, par laquelle il est fait usage de la possibilité de refuser la continuation de la constitution de la retraite et des couvertures de risques, soit reprise formellement dans le règlement de pension ou la convention de pension ou y soit annexée, ceci en vue d'éviter toute discussion à un stade ultérieur quant à l'application correcte du règlement ou de la convention.

L'adaptation du règlement ou de la convention est purement formelle – la modification en tant que telle de l'engagement de pension a lieu, comme déjà dit ci-dessus, en vertu de l'amendement proposé – et n'est pas soumise au respect d'une quelconque procédure, codécision, avis ou information.

Le paragraphe 2 de cet article est inséré afin de préciser que l'application de la présente loi est sans préjudice de la

pensioenreglement, het solidariteitsreglement of de pensioenovereenkomst alle rechten en verplichtingen bepaalt van de inrichter, de werkgever, de aangeslotenen en hun recht-hebbenden evenals de aansluitingsvoorwaarden en de regels inzake de uitvoering van de pensioentoezegging.

Ook al is het vanzelfsprekend dat de huidige crisissituatie het snel nemen van beschermingsmaatregelen voor de aangeslotenen verantwoordt zonder dat de sociale bepalingen van de WAP moeten worden gevolgd (onder meer de artikelen 5 en volgende van de WAP en artikel 39 van de WAP), is het toch noodzakelijk dat een formele aanpassing van het pensioenreglement, het solidariteitsreglement of de pensioenovereenkomst later plaatsvindt. Het leek redelijk te voorzien dat deze aanpassing zou worden geformaliseerd tegen 31 december 2021.

Voor alle duidelijkheid, de voorgestelde tekst wijzigt de pensioentoezegging automatisch zonder de toepassing van de bepalingen van de WAP inzake wijzigingen van de pensioenreglementen, solidariteitsreglementen en pensioenovereenkomsten. Krachtens het amendement, voorzien alle pensioentoezeggingen, behalve in geval van weigering van de inrichter overeenkomstig artikel 9, § 5, dat de pensioenopbouw en de risicodekkingen worden behouden gedurende de periode van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19 en dat de bijdragen die deze opbouw of dekkingen dekken, verschuldigd zijn op 30 september 2020. De gevolgde regeling zal echter later formeel moeten worden ingeschreven in het pensioenreglement, het solidariteitsreglement of de pensioenovereenkomst, bijvoorbeeld bij de volgende wijziging van deze documenten.

Het is tevens noodzakelijk dat ook de beslissing van de inrichter, waarbij gebruikt wordt gemaakt van de mogelijkheid om de verderzetting van de pensioenopbouw en van de risicodekkingen te weigeren, formeel in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst wordt opgenomen of daaraan wordt gehecht. Dit om in een later stadium discussies over de correcte toepassing van het reglement of de overeenkomst te vermijden.

De aanpassing van het reglement of de overeenkomst is louter formeel – de wijziging van de pensioentoezegging als dusdanig vindt zoals gezegd plaats krachtens het voorgestelde amendement – en is dan ook aan geen enkele procedure, medebeslissing, advies of kennisgeving onderworpen.

Paragraaf 2 van dit artikel wordt ingevoegd om te verduidelijken dat de toepassing van deze wet gebeurt onverminderd

possibilité pour l'organisateur de modifier ou abroger son engagement de pension conformément à la LPC (notamment les articles 5 et suivants et l'article 39).

L'objectif du présent amendement est en effet de faciliter et simplifier les possibilités pour un organisateur, dans le contexte de la crise du coronavirus COVID-19, de maintenir la constitution de pension et les couvertures de risques, sans devoir nécessairement suivre les procédures ad hoc de la LPC.

L'objectif de la loi n'est bien entendu pas d'empêcher un organisateur de modifier son engagement de pension d'y procéder, pour autant que les dispositions et procédures strictes de la LPC soient appliquées. Ces dispositions et procédures seront notamment appliquées en pratique lorsqu'un organisateur souhaite par exemple, dans les limites des règles en matière de discrimination, modifier les cotisations personnelles dans le cadre de son engagement, tenant compte de la crise du coronavirus COVID-19.

L'article 11 vise spécifiquement les engagements de pension.

Conformément à l'article 4-14 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 portant exécution de la LPC, les organismes de pension doivent informer chaque affilié de l'engagement de pension en cas de non-paiement des contributions, au plus tard trois mois après l'échéance de ces contributions.

L'article 50 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie vise spécifiquement les avantages vie gérés par une entreprise d'assurance et prévoit que les assurances (et donc également les prestations assurées) sont réduites lorsqu'un éventuel sous-financement n'est pas apuré par l'organisateur dans les six mois après que l'entreprise d'assurance l'en ait informé.

L'application de ces dispositions est suspendue si l'organisateur demande le report du paiement des contributions conformément à l'article 9 afin que ce report ne puisse impliquer l'application de ces dispositions. Par conséquent, le délai de trois mois visé à l'article 4-14 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 portant exécution de la LPC ne commencera donc à courir qu'à partir de la fin de la suspension de cette disposition.

Dans ce contexte, il est néanmoins important de préciser que l'absence de paiement des contributions au 1<sup>er</sup> octobre 2020 ne peut en aucun cas impliquer un quelconque remboursement des prestations qui auraient déjà été payées

de la possibilité pour de inrichter om zijn bestaande pensioentoezegging te wijzigen of op te heffen overeenkomstig de WAP (meer bepaald de artikelen 5 en volgende en artikel 39).

De doelstelling van dit amendement is immers het vergemakkelijken en vereenvoudigen van de mogelijkheden voor een inrichter, in de context van de coronacrisis COVID-19, om de pensioenopbouw en de risicodekkingen te behouden zonder noodzakelijkerwijs de ad hoc procedures van de WAP te moeten volgen.

De doelstelling van de wet is uiteraard niet aan een inrichter te verbieden om zijn pensioentoezegging te wijzigen, voor zover dat de strikte bepalingen en procedures van de WAP worden toegepast. Deze bepalingen en procedures zullen onder meer worden toegepast in de praktijk wanneer een inrichter bijvoorbeeld, binnen de grenzen van de regels inzake discriminatie, de persoonlijke bijdragen in het kader van zijn toezegging wil wijzigen, rekening houdend met de coronacrisis COVID-19.

Artikel 11 beoogt specifiek de pensioentoezeggingen.

Overeenkomstig artikel 4-14 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 tot uitvoering van de WAP, moeten pensioeninstellingen iedere aangeslotene van de pensioentoezegging informeren in geval van niet betaling van de bijdragen, ten laatste drie maanden na de vervaldatum van deze bijdragen.

Artikel 50 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de verzekeringsactiviteit bij leven beoogt specifiek de levensvoordelen beheerd door een verzekeringsonderneming en voorziet dat de verzekeringen (en dus ook de verzekerde prestaties) worden gereduceerd wanneer een eventuele onderfinanciering niet wordt aangezuiverd door de inrichter binnen de zes maanden nadat de verzekeringsonderneming hem hiervan op de hoogte heeft gebracht.

De toepassing van deze bepalingen wordt opgeschort indien de inrichter het uitstel van de betaling van de bijdragen overeenkomstig artikel 9 vraagt zodat dit uitstel niet de toepassing van deze bepalingen kan impliceren. De termijn van drie maanden beoogd in artikel 4-14 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 in uitvoering van de WAP zal bijgevolg dus pas beginnen te lopen vanaf het einde van de opschorting van deze bepaling.

In die context is het echter belangrijk te verduidelijken dat de niet-betaling van de bijdragen op 1 oktober 2020 geenszins aanleiding kan geven tot een terugvordering van prestaties die op die datum al betaald zouden zijn. Dit betekent onder

à cette date. Cela signifie notamment que la prestation qui aurait été versée aux bénéficiaires en cas de décès d'un affilié ne sera pas remboursée si l'organisateur ne paie pas les contributions au 1<sup>er</sup> octobre 2020. Dans le même ordre d'idées, un affilié qui serait mis à la retraite avant le paiement des contributions au 1<sup>er</sup> octobre 2020, bénéficiera d'une prestation calculée comme si lesdites contributions avaient été versées, même s'il s'avère ultérieurement qu'elles ne sont pas payées.

Il en ira différemment en cas de non-paiement des contributions après le 30 septembre 2020 pour un risque qui s'est réalisé après cette date ou une mise à la retraite après cette date. Dans cette hypothèse, les prestations de pension vie seront le cas échéant réduites, conformément aux dispositions légales et contractuelles, notamment l'article 50 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie.

L'article 12 vise la possibilité pour le Roi de prendre un arrêté royal en vue de prolonger la période au cours de laquelle une couverture décès doit à tout le moins être maintenue pour les travailleurs en situation de chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19. Ce délai est actuellement prévu jusqu'au 30 juin 2020 conformément à la possibilité prévue jusqu'à cette date, de faire usage de modalités simplifiées pour accéder au chômage temporaire.

Si l'usage du chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19, sous sa forme simplifiée, devait être prolongée au-delà du 30 juin 2020, il conviendrait également de prolonger le délai visé à l'article 3, § 5. La prolongation ne pourrait néanmoins être étendue que jusqu'au 30 septembre 2020, les dispositions du chapitre visé ne s'appliquant plus au-delà de cette date.

L'article 13 vise l'entrée en vigueur de ce chapitre visant les pensions complémentaires et autres couvertures de risques.

Dans la mesure où de nombreux travailleurs salariés ont accédé au chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19, il est indiqué de prévoir que l'amendement produit ses effets dès le 13 mars 2020.

Pour répondre à une remarque de la Commission des pensions complémentaires dans son avis n° 39, selon

meur dat de prestatie die zou zijn gestort aan de begunstigen in geval van overlijden, niet zal worden teruggevorderd indien de inrichter de bijdragen niet betaalt op 1 oktober 2020. Volgens dezelfde gedachtegang, zal een aangeslotene die op pensioen zou gaan vóór de betaling van de bijdragen op 1 oktober 2020, genieten van een prestatie berekend alsof de bedoelde bijdragen zouden zijn gestort, ook als later blijkt dat ze niet werden betaald.

Anders zal het zijn in geval van niet-betaling van de bijdragen na 30 september 2020 voor een risico dat zich heeft voorgedaan na deze datum of een pensionering na deze datum. In die hypothese, zullen in voorkomend geval de levenspensioenprestaties worden gereduceerd, overeenkomstig de wettelijke en contractuele bepalingen, meer bepaald artikel 50 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit.

Artikel 12 beoogt de mogelijkheid voor de Koning om een koninklijk besluit te nemen met het oog op de verlenging van de periode waarbinnen een overlijdensdekking ten minste moet worden behouden voor de werknemers die tijdelijk werkloos zijn wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19. Deze termijn is momenteel voorzien tot 30 juni 2020 in overeenstemming met de mogelijkheid om gebruik te maken van de vereenvoudigde modaliteiten om toegang te krijgen tot tijdelijke werkloosheid die eveneens tot die datum is voorzien.

Indien het gebruik van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19, in zijn vereenvoudigde vorm, zou worden verlengd na 30 juni 2020, zou de termijn beoogd in artikel 3, § 5 eveneens moeten worden verlengd. De verlenging zou echter slechts tot en met 30 september 2020 kunnen worden uitgebreid aangezien de bepalingen van dit beoogde hoofdstuk niet meer van toepassing zijn na die datum.

Artikel 13 beoogt de inwerkingtreding van dit hoofdstuk dat de aanvullende pensioenen en andere risicodkkingen beoogt.

Aangezien veel werknemers tijdelijk werkloos zijn geworden wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19, wordt er aangegeven dat moet worden voorzien in een uitwerking van dit amendement met ingang op 13 maart 2020.

Om een opmerking te beantwoorden van de Commissie voor Aanvullende Pensioenen in haar advies nr. 39 dat aangaf



laquelle aucune date claire de fin n'était prévue dans le texte, une disposition a été ajoutée en vue de préciser que les dispositions de ce chapitre cessent d'être en vigueur le 30 septembre 2020, à l'exception de l'article 10 qui justifie le fait que la continuation et le maintien font partie intégrante de l'engagement de pension.

Mathieu BIHET (MR)  
Isabelle GALANT (MR)  
Nahima LANJRI (CD&V)

dat er geen duidelijke einddatum in de tekst werd vermeld, werd een bepaling toegevoegd om te verduidelijken dat de bepalingen van dit hoofdstuk buiten werking treden op 30 september 2020 met uitzondering van artikel 10 dat het feit verantwoordt dat de voortzetting en het behoud integraal deel uitmaken van de pensioentoezegging.

N° 13 DE MMES **WILLAERT ET LEROY**

Art. 6

**Supprimer le deuxième alinéa.**

## JUSTIFICATION

La prolongation de telles mesures ne peut être confiée au Roi. L'impact de ces mesures sur le terrain et les effets d'aubaines éventuels doivent pouvoir être débattus au Parlement avant de décider d'une prolongation éventuelle de ces mesures.

Evita **WILLAERT** (Ecolo-Groen)  
Marie-Colline **LEROY** (Ecolo-Groen)

Nr. 13 VAN DE DAMES **WILLAERT EN LEROY**

Art. 6

**Het tweede lid weglaten.**

## VERANTWOORDING

De Koning mag niet worden gemachtigd te beslissen over de verlenging van dergelijke maatregelen. De beslissing over een eventuele verlenging van die maatregelen moet voorafgegaan kunnen worden door een debat in het Parlement over de gevolgen van die maatregelen in het veld en over de eventuele buitenkanseffecten ervan.

**N° 14 DE MME MOSCUFO**

Art. 6

**Supprimer l'alinéa 2.**

## JUSTIFICATION

Avec cet amendement, nous voulons éviter que les mesures prévues dans cette proposition de loi ne puissent être prolongées indéfiniment, et acquérir ainsi un caractère structurel, au lieu du caractère exceptionnel qu'elles sont censées conserver.

Nadia MOSCUFO (PVDA-PTB)

**Nr. 14 VAN MEVROUW MOSCUFO**

Art. 6

**Het tweede lid weglaten.**

## VERANTWOORDING

Dit amendement moet voorkomen dat de maatregelen die met dit wetsvoorstel in uitzicht worden gesteld, voor onbepaalde duur zouden kunnen worden verlengd en aldus structureel worden, terwijl het uitzonderingsmaatregelen zijn en dat ook moeten blijven.